

粵語事工

Cantonese Language Ministry

崇拜時間 | Service Times

週日 | Sundays 8:30am, 10:00am & 11:45am

粵語傳譯時間 | Service Translation Times

10:00am, 11:45am

粵語事工網址： <https://willingdon.org/zh-tw/Cantonese>

如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用，或借用設備。



2024年8月25日

系列講道：約瑟：完成中的傑作

講道題目：神和在世上寄居的客旅同在

講道經文：創世記 45:25-47:12

講員：Bryan Born 牧師

1. 神的同在(46:1-4)
2. 神的應許(46:5-27)
3. 神的供應和旨意 (46:28-47:12)
4. 神的旨意--祂全備的計劃

自省問題：

1. 在你的生命旅程裡，你目前有甚麼重要的決定需要面對？
你需要甚麼才能聽到神的話？
你能信靠神的同在、應許、供應和旨意嗎？
2. 神實現了祂對亞伯拉罕、以撒和雅各的應許。
縱使在你生命裡、家庭裡、教會裡和社群裡有罪和失敗，
神怎樣仍信實地守住祂的應許？

以禱告同心啟航



2024 - 25 粵語事工祈禱大會

8月25日 主日下午2:00 - 3:00pm Fireside

Pastor Angus將帶領大家透過經文默想和禱告與主結連。邀請各領袖、事奉者、主內肢體齊來參加!

經歷上主同在, 進深與主關係,
敏銳神的心意, 同為天國祈求。

📌 誠邀各位弟兄姊妹參與 Aug 25 的粵語祈禱會。當天會為新一年度的教會事工和領袖來禱告，也透過經文默想來與主親近。鼓勵大家抽空參與其中。

國語

危疾關顧

基督徒訓練課程

TRAINING FOR CHRISTIAN CAREGIVERS OF THE CRITICALLY ILL

目的

全長40小時之訓練課程，旨在協助基督徒關顧者認識自我的角色，明白危疾病患者及其家人的心理狀況，進而裝備關顧者在溝通、探訪、關顧及分享福音等方面的技巧和方式。

時間：2024年9月7日至10月26日
(10月12日感恩節週末除外)
7個星期六
上午10:00至下午4:00或5:00

地點：Willingdon Church
4812 Willingdon Ave.
中信溫哥華中心本拿比辦事處
本拿比麗晶廣場二樓
Willingdon & Kingsway

費用：全期 \$200
包括參考資料、茶點及講義連文件夾

名額：25人 (額滿即止)

報名：填妥有關的申請表格，
並接受本中心的面見
2024年8月16日截止報名

語言：國語 (部份參考資料為英文)

導師

謝仲賢牧師 (溫哥華聖保羅醫院牧師)
韓韻才女士 (屬靈關顧者)
加拿大紅十字會
Ms. Patsy Lam (善專科註冊護士)
司徒廣忠先生 (物理治療師)
羅懿信牧師 (前溫哥華福音中心總幹事)
莫志芬女士 (殯儀行業)

對象

眾教會的探訪部及差傳部等的部長和職員、病患者的家屬、有志關顧病人和其家人的基督徒及中信中心屬下的關顧義工等。

查詢：604-897-7111 或 juy@ccmcanada.org (Joanne Yu 于靜如姊妹)

危疾關顧 基督徒訓練課程(國語)

課程全長 40 小時，旨在協助基督徒關顧者認識自我的角色，明白危疾病患者及其家人的心理狀況，進而裝備關顧者在溝通、探訪、關顧及分享福音等方面的技巧和方式。**名額有限、報名從速。**

哀傷同行粵語支持小組

日期：2024 年 9 月 2 日至

2024 年 12 月 2 日

時間：逢星期--晚上 7:00-9:00

方式：Zoom 網上見面（如有更改，組長通知）



親近的人，在人生中有意義的關係，他們離世，都牽動內心的思緒，時間不一定使人釋懷。

Grief Share 哀傷同行是一個支持小組，容讓您、你、妳去處理親近的人留在你們心中的思念，甚至是深刻的傷害。

組內對各人分享的心聲堅守保密，一同見證從悲痛中恢復，對未來有新希望的寶貴經歷，願你們體驗神的醫治能力。

每週有三個不同的元素：

- 進入個別的 Grief Share 帳戶，每周小組前，看英語視頻
- 按時參加網上廣東話支持小組
- 按課本每天靈修反思

詳情請見以下英文網址：

<https://www.griefshare.org/leaderzone/my/groups/243337>

請電郵 Karen Chan 登記：kchan@willingdon.org



義工登記

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉

的崗位。遞交後，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的 Ministries，選擇 Serve，找到該在線報名表鏈接。

每日讀經計劃

	兩年讀經計劃
8月26日	撒母耳記上 18 章；羅馬書 16 章
8月27日	撒母耳記上 19 章；哥林多前書 1 章
8月28日	撒母耳記上 20 章；哥林多前書 2 章
8月29日	撒母耳記上 21-22 章；哥林多前書 3 章
8月30日	撒母耳記上 23 章；哥林多前書 4 章
8月31日	撒母耳記上 24 章；哥林多前書 5 章
9月1日	撒母耳記上 25 章；哥林多前書 6 章

但願使人有盼望的神，
因信將諸般的喜樂、平安充滿你們的心，
使你們藉着聖靈的能力大有盼望。

羅馬書 15：13

信仰真理班課程 (Discovery Classes)

新課程：教會家庭

時間：8月18日(星期日)早上 10:00am

地點：教會 Chapel

報名及查詢：Simon & Rebecca Cheung / 778-866-3838

Rebecca Cheung / rebeccaymcheung@gmail.com

Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

粵語祈禱會 (Cantonese Prayer Meeting) (8月25日)

日期/時間：每月第 2、4 週 - 星期日下午 2:00-3:00pm

地點：Fireside

粵語事工在去年秋季開始舉辦祈禱會，我們期望透過祈禱會，能與大家一同經歷與上主的同行，一起敏銳神在我們生命中的引導，更新和復興我們與主的關係，並一同為自己、別人、教會、社會守望。

誠邀你們參與，也歡迎邀請想認識教會和禱告的新來賓參加。

健身讚美操 (Praise Dance Gospel Group)

暑假期間戶外活動(7月3日-8月28日)

日期/時間：每週三上午 10:30-12:00

地點：本拿比中央公園

Swangard Stadium、球場旁邊

(如果自己開車，可從 Boundary/46 Ave 入口的停車場處停車，經過游泳池，再走 20 尺，就到了。)

歡迎你帶朋友一起來參加。

查詢：**Susanna Wang** / 604-430-8881



粵語活石團契 (Living Stone Fellowship)(7月20日-8月份放暑假)

日期/時間：每月第 1、3 週 - 星期日下午 2:30-4:30pm

地點：教會 Café, 3030, 3100 室

近年有不少粵語年輕家庭和職青人士移居溫哥華，因此教會成立了活石團，盼望能一起建立屬靈生命、彼此造就成為門徒、並建立與神與人的關係。歡迎新移民家庭和職青等參與。

查詢：**Pastor Angus Sheung** / asheung@willingdon.org

粵語聖詩頌唱小組 (Hymn Sing Group) (7-8月份放暑假)

日期/時間：每月第 1、3 週 - 星期日下午 2:00-3:30pm

地點：教會 3080 室

分享交通，大家一齊學習唱聖詩讚美主。

查詢：**Albert Chiu** / 778-859-5929 / albert.accounting@gmail.com

恩友團契 (Good Friend Fellowship) (7-8月份放暑假)

日期/時間：每星期一上午 10:30-12:30

聖詩頌唱，查讀聖經，個人分享，祈禱和郊遊。

查詢：**Doris Mark** / 604-619-5911 / dorisyty@gmail.com

週二生命小組 (Tuesday Life Group) (7-8 月份放暑假)

日期/時間：每星期二晚上 7:30-9:00pm

地點：教會 Cafe 咖啡廳*已額滿，暫時未能加入新組員*

小組適合 50 歲以上的弟兄姊妹，願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命有長進。同時因着基督的愛藉着禱告，鼓勵和支持互相建立。

查詢：**Rebecca & Simon Cheung** / simon.mk.cheung@gmail.com

週三查經小組 (Wednesday Life Group) (7-8 月份放暑假)

日期/時間：每星期三晚上 7:30pm@Zoom

小組形式：Sermon-based Bible Study，以成人為主，不分性別和婚姻狀況。主要以粵語查經，但也歡迎以國語及英語參與。小組現時大約有 15 人，暫時沒有人數限定，不過會盡量維持數目。

查詢：**Derek Lei** / 604-720-8266 / derektmlei@gmail.com

週四婦女查經小組 (Thursday Life Group) (7-8 月份放暑假)

日期/時間：每星期四下午 1:00-2:30pm 地點：教會咖啡廳

小組形式：Sermon-based Bible Study，主要以粵語查經及分享，小組人數限 12 人，歡迎婦女參加。

查詢：**Brenda Chan** 604-293-1782 / **Linda Li** 778-858-9142

粵語伯特利團契 (Bethel Fellowship) (7-8 月份放暑假)

日期/時間：每星期五晚上 7:30-10:00pm

地點：3080 室

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契，以小組查經分享為主，亦有一同詩歌頌讚和輕鬆相交的時間，並且彼此代禱關顧，每個生命小組各有其自己的特色。

團契查詢：**Ken Lui**/778-926-1622/bethel.willingdon@gmail.com

小組查詢：**Edwin Lau**/604-420-2681; **Ming Yeung**/604-808-8095

Paul Chow/paul_lydia55@hotmail.com

Philip Ngai/(網上聚會@Zoom)778-513-6571

素里生命小組 (Surrey Life Group) (7-8 月份放暑假)

日期/時間：每星期五晚上 7:30-9:00pm

小組適合居住南素里的弟兄姊妹或朋友，以查經分享為主，因着基督的愛藉着禱告，互相鼓勵和支持而建立。

查詢：**David & Pauline Wong** 604-657-5727 / ppl5wong@gmail.com

粵語部事工同工：Paul Tsui | paul.design@gmail.com

國際語言事工牧師：**Pastor Angus Sheung** |

604-435-5544 (1013) | asheung@willingdon.org

國際語言主任牧師：**Pastor John Best** |

604-435-5544 (1093) | jb主st@willingdon.org

國際語言行政助理：**Lisa Shen** |

604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave, Burnaby V5G 3H6

網址：www.willingdon.org/ilm

教會電話：604-435-5544 傳真：604-435-1186

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用 Church Center 應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過 Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯繫。



在手機上下載 Church Center:

- 在 Google Play 或者 Apple APP Store 中搜索 Church Center，下載並安裝
- 搜索 Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問 Church Center：

訪問 <https://willingdon.churchcenter.com/home>。

請點擊右上角 Log in（登錄）鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關 Church Center 的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至 database@willingdon.org。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描二維碼，免費下載應用程序 Listen Everywhere。
2. 連接 WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。
3. 搜索 Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

注：請務必記得攜帶耳機。



粵語即時傳譯時間：10:00am, 11:45am

參與主日在線禮拜，請點擊：<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報：http://eepurl.com/dC_JaL

威靈頓粵語事工週報：<https://willingdon.org/cantonese>

收聽當周講道的粵語傳譯：<https://willingdon.org/cantonese>

收看配中文字幕的過往講道：Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕